

Recd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XXV Aizawl, Friday, 15. 11. 1996, Agrahayana 15, S.E. 1918\* Issue No. 49

### Government of Mizoram

#### Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal  
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

#### NOTIFICATIONS

No.A. 32012/3/94-AH&V, the 6th December, 1996. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No. A. 12026/11/91-MPSC dt. 7. 11. 96, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following persons as Vateriaary Assistant Surgeon in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. plus other allowances as admissible under the Rules from time to time with effect from the date of joining.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of the newly appointed officers as shown against each of their names below until further order:—

Sl. No.	Name of Officer & Designation	Place of Posting	Post Creation Order No. & date.	Head of Account
1	2	3	4	5
1.	Dr. Esther Lalzoliani Ralte d/o Thang- tinkhuma, Chaltlang Ruam Veng, Aizawl.	VAS, Vety. Dispensary, Bairabi.	A. 11013/1/88-AH&V dt. 18. 6. 93	2403-Animal Hus- bandry 101-Vety. Services & A. H. 101-(1)-Hospy & Dispy(PLA N).

1	2	3	4	5
2.	Dr. Lalengzami Hrahse d/o H. Lambuaia, Lunglei	VAS, Vety. Dispensary, Tlabung.	VET.1/74/Pt. II/ 14 dt. 14. 3. 75	2403-Animal Hus- bandry 101-Vety Services & A. H. 101(1)-Hospy & Dispy (Non- Plan).
3.	Dr. Lalnunsangi d/o P. Lunglana, Khatla, Aizawl.	VAS, Vety. Dispensary, Kawnpui.	A. 11013/1/88-AH&V /Pt. I dt. 3. 3. 92	-do-
4.	Dr. C.H. Laltha- fankima, s/o Thanzauva, Baktawng.	VAS, Vety. Hospital, Saiha, Chhimtuipui District.	VET. 1/74/Pt./II/19 dt. 14. 3. 75	-do-

C. Rokhama,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/1/92-AH&V, the 6th December, 1996. In partial modification of this Department's Notification of even No. dated 30.10.96 and in the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers of A.H. & Vety. Department to the places as shown against their names with immediate effect and until further order:-

Sl.No.	Name of Officer	Present Posting	New Place of Posting
1	2	3	4
1.	Dr. K.C. Roduhawma	DVO, Champhai	DVO, Lunglei Vice Dr.C.H.Thanchunga.
2.	Dr. Hmarkunga	D.I.O.Dte.of A.H. & Vety.	DVO,Champhai Vice Dr. K.C. Roduhawma.
3.	Dr. H.C. Thanchunga	DVO, Lunglei	D.I.O.,Dte. of A.H. & Vety.Vice Dr.Hmarkunga

Dr.P.B.Chhetri, F.D.O., Thenzawl will take over charge of the General Manager, A.H. & Vety Farm Complex, Thenzawl in addition to his duties without extra remuneration.

Sl.No.1. will move first.

B.Sairengpuii,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
A.H. & Veterinary Department.

No. B-11024/21/91-LAD, the 4th December, 1996. In partial modification of this Department's Notification No. B-11024/7/90-LAD dt. 12.9.96. the Governor of Mizoram is pleased to include Regional Chief, HUDCO Guwahati as one of the members of the High Level Committee on CSS under Local Administration Department, Mizoram with immediate effect until further orders.

John Tlangdingluaia,  
Deputy Secretary to the Government of Mizoram,  
Local Administration Department.

No. A. 35017/1/96-P&AR (CSW), the 2nd December, 1996. In continuation of this Department's Notification of even number dated 8.11.96, the Governor of Mizoram is pleased to order that the terms and conditions of deputation in respect of Pu. J.H. Ramfangzauva, IES to the Government of Mizoram will be governed by the Ministry of Finance O.M. NO. 20014/16/86/E.IV/E.II (B) dated 1.12.88 read with No. 20014/3/89-IV dated 14.12.83 and the period of deputation will be initially for 2 years.

Vanhela Pachuau,  
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/2/91-P&AR (CSW) pt, the 27th November, 1996. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalthansanga and Pu R. Lianzinga, Under Secretary (Category III of MMS), to the post of Deputy Secretary (Category II of MMS) in the scale of pay of Rs. 3700-125-4700-150-5000/-p.m. plus other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from the date of Joining and are posted to the places as shown against their names:-

Sl. No.	Name of Officers	Place of posting
1.	Pu Lalthansanga	Deputy Secretary Education Department vice Pu R.K. Singha promoted
2.	Pu R. Lianzinga	Deputy Secretary, Finance Department vice Pi Parbuki retired.

The appointments are made against the vacant post of Deputy Secretary created vide No. A. 11013/4/87-SAE. Dt. 6.11.1987 and No. MAP. 8/72/3. dt. 8. 3. 1972 respectively.

Lalnghinglova,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/42/90-PERS(B)/Pt-II, the 4th December, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order cancellation of this Department's Notification of even no dt.10.6.96 transferring Pu K.Hmingthanzauva, S.Dy.M. Champhai as A.O. Thingsai.

Consequently, transfer and posting of Pu Vanlalngaihsaka, A.O. Tuipuibari to S.Dy.M. Champhai vide Sl. 19 of this Department's Notification of even no. dt.22.8.96 stands cancelled.

Thanglianruma,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32014/1/90-IPR, the 2nd December, 1996. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Smt.K.Laldingliani, Librarian to the post of Assistant Information & Public Relations Officer (Gazetted) under the Department of Information & Public Relations in the scale of pay of Rs.2000-60-2300-EB 75-3200-100-3500/-PM plus other allowances as admissible under the Rules from time to time with effect from the date of Joining and post her in the Directorate of Information & Public Relations until further orders.

The appointee will be on probation for a period of 2(two) years subject to regularisation on satisfactory completion of the probation period.

The appointment is made against the vacant post of Assistant Information & Public Relations Officer created vide N. IPR/E-28/78/106 Dt.28.8.1980 read with No.A.11013/1/83-IPR/Pt Dt.29.7.1987 and No.A.12018/1/81-IPR Dt.12.10.1996.

No.A.32014/1/90-IPR, the 2nd December, 1996. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and subject to production of certificate of character and Antecedent from the Police Department and Medical Fitness Certificate from authorised Medical Officer, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri Robert Thangmawia Rymbai S/o Hrangluana of Chhinga Veng, Aizawl to the post of Assistant Information & Public Relations Officer (Gazetted) under the Department of Information & Public Relations in the scale of pay of Rs.2000-60-2300-EB-75-3200-100-3500/-pm plus all other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from the date of joining and post him under the Directorate of Information & Public Relations, Aizawl until further orders.

The appointee will be on probation for a period of 2 (two) years subject to regularisation on satisfactory completion of the probation period and the appointment is liable to termination at any time without assigning any reason thereof.

Further, the appointee should join the post within 15 (fifteen) days from the date of issue of this notification failing which the appointment shall be treated as cancelled.

The appointment is made against the vacant post of Assistant Information & Public Relations Officer created vide No.IPR/E-28/78/106 Dt.28.8.1980 read with No.A.11013/1/83-IPR/Pt Dt.29.7.1967 and No.A.12018/1/81-IPR Dt.12.10.1989.

P.R.Bumb,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Information & Public Relations Department.

No B-13018/16/92-DWCRA (RD), the 2nd December, 96. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order the transfers and postings of the following Assistant Project Officer (W/D) under Rural Development Department (DWCRA Wing) as shown below :—

S No.	Name of officer	Transfer from	Posted to
1.	Pi Lalthanchami Sailo	DRDA Lunglei	DRDA Aizawl
2.	Pi Zosangliani	DRDA Aizawl	DRDA Lunglei

Pi Lalthanchami Sailo will move first.

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Rural Development Department.

## O R D E R

No.A.19018/8/89-AGR, the 6th December, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Thankhuma, SHS (PP) to cross Efficiency Bar by raising his pay from Rs. 2800/- to Rs. 2900/- in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- with effect from 1.2.96.

H.Darzika,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

# **Government of Mizoram**

## **PART II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

### **NOTIFICATIONS**

No. LAD/VC-25/94 (A), the 4th December, 1996. In partial modification of this Deptt. Notification No. LAD/VC-25/94 dt 31.5.96 appointment of Registration Officers and Asst. Registration Officer for Aizawl and Lunglei Districts are made as indicated below :-

#### **FOR AIZAWL DISTRICT**

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Deputy Commissioner       | Electoral Registration Officer    |
| 2. Dist. Local Admn. Officer | as Asst. Electoral Regn. Officer. |
| 3. Circle Officer, Aizawl    | as Asst. Electoral Regn. Officer. |
| 4. Circle Officer (Hqrs)     | as Asst. Electoral Regn. Officer. |

#### **FOR LUNGLEI DISTRICT**

- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Deputy Commissioner          | Electoral Regn. Officer.          |
| 2. Dist. Local Admn. Officer(L) | as Asst. Electoral Regn. Officer. |
| 3. Circle Officer Lunglei       | as Asst. Electoral Regn. Officer. |
| 4. Head Asst. DLAO Office(L)    | as Asst. Electoral Regn. Officer. |

**Other terms and conditions remain unchanged.**

**Denghnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Deptt.**

LAD/VCA-210/96, the 2nd December, 1996. Mualcheng V/C chuan Sorkar atanga development fund an lakte chu a nihdan ang tura an hman loh avangin Mizoram Governor chuan khawtlang enkawlina kengkawh zel turin rintlakah a ngai ta lova.

Chutichuan, Mualcheng V/C te chu Lushai Hills District (V/Cs/) Act, 1953 section 25 (1) hmangin Mizoram Governor chuan he order chhuah ni atang hian a thiat (dissolved) ta ani.

Mualcheng dissolved V/C charge la turin Pu P. Lalthanzauva CA I chu ruat nghal a ni a. Charge report a rang thei ang berin DLAO(A) ah a thehlut tur ani.

No. LAD/VC-33/95, the 2nd December, 1996. Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7 (2) hmangin Mizoram Sorkar chuan Thingdawl Mel -8 V/C Secretary thawk lai Pu Ngurkhuma chu chawhtirin a aiah Pu Zothanmawia s/o Piandanga (L) chu Thingdawl Mel-8 V/C Secretary thar atan a ruat nghal a.

V/C Secretary hlui hian a thar kutah ocharge a hlan nghal tur a ni.

No. LAD/VCA-146/88, the 2nd December, 1996. Sesawng V/C President Pu C. Lalramliana chuan V/C President atanga ban a dil a. A ban dilna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953, section 7(4) hmangin a ram pawmpui ta a ni.

Chutichuan Sesawng V/C member te chuan an President tanglaiin banna a thehlut avangin an V/C ah chuan executive body an thlang tha nghal a, an inthlan thatna chu Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 sec. 7(1) in a sawi ang in Mizoram Governor chuan a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

#### 1. Pu Zakunga-V/C President.

No. LAD/VCA-197/90, the 2nd December, 96. Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7 (1) in a phal angin, Mizoram Governor chuan Vaikhawtlang V/C executive body a hnuaia mi ang hian a ruat thar a ni.

1. Pu Paulianthanga - President.

2. Pu Zamkhanthanga - Vice President.

3. Pu Kaplamthanga - Member.

4. Pu Kaplansanga - Member.

No. LAD/VCA-96/87, the 2nd December, 1996. Khawrihnim V/C chuan Sor-kar atanga sum kawng chi hrang hranga an lakte a nibna tur anga an hman loh avang leh an V/C invawndan kalphung hrim hrim a dik loh avangin Mizoram Governor chuan khawtlang enkawlina kengkawh zel turin rintlak ah a ngai ta lova.

Chutichuan Khawrihnim V/C te chu Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 25 (1) hmangin Mizoram Governor chuan he order chhuah ni atang hian a thiat (dissolved) ta a ni.

Khawrihnim V/C charge la turin Pu H.L.Tawka C.A.I chu ruat nghala a ni. C.A. hian charge a lakna report Sorkarah a theblut vat tur a ni.

John Tlangdingluaia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 32013/1/89-P&E/Pt, 6th December, 1996. The words appearing in the second para of this Department Notification even No dated 11.10.1996 and 30th Oct.'96 i.e. "his pay and allowances will be regulated under (iii) of F.R.49" is hereby deleted.

A.K. Das,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

### CORRIGENDUM

B.16013/2/91-END, the 29th November, 1996. In this Department's Notification No.B.16013/2/91-EDN Dt. 27.8.96, the name of "A.Lahmangaihzuoli Punte" appearing at Sl.10 should be read as A.Lahmangaihzuoli Poonte".

R.K. Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No.A.38012/1/96-IND, the 3rd December, 1996. The figure Rs.58,650/- appearing in the Para -II of this Department's Notification No.A.38012/1/96-IND dt.10.10.1996 may be read as Rs.56,100/-

Hence the total liabilities recoverable from retirement benefit of R.Kumar is (Rs.56,100+Int. Rs.70,307)=Rs.1,26,407/-(one lakh twenty six thousand four hundred seven) only.

Rohmingliana,  
Deputy Secretary to the Govt of Mizoram,  
Industries Department.



## Government of Mizoram

### Part IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the posts and Vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government and Results of the State Lottery

### NOTIFICATION

Notification No.B.14015/328/96-ARCOOP(L)/14

Dated Lunglei, the 21st November 1996

Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and numbered as L-348/99-97 Dated this the twenty first day of November of the year one thousand nine hundred ninety six Anno Domini

Hrangvunga,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei:Mizoram.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF THE NAME OF SOCIETY RULES 10 (3)

No: B-14033/1/89-ARCS (K) 112 the 3rd December, 1996. In the office of the Assistant Registrar of cooperative Societies, Kolasib, Mizoram under the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) :

I do hereby certify that persuance to the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) the Amendment shown in the enclosed documents of the Bye-Laws of the Kawnpui Women knitting and Tailoring Cooperative Society Ltd. registered under The Assam Cooperative Societies Act 19949 (Act 1 of 1950) on the 22-5-81 under No. A-12/80-81 in the District of Aizawl has duly been registered.

The following is the area of operation of the Society  
(1) Kawnpui V.C. Area.

The Bye- Laws Amended and registered this day are as follows:

(1) NAMES OF THE SOCIETY : Kawnpui Women Handloom knitting and Tailoring Cooperative Society Ltd.

(2) REGISTRATION No & Date of the Society will now be:  
A-12/80-81 Dt 3rd December, 1991.

(3) AREA OF OPERATION : Kawnpui V.C. Area.

Biakzuala,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies:Kolasib,  
Mizoram.

## **Government of Mizoram**

### **PART X**

Autonomous District Council order, Notifications Resolutions etc., given Autonomous Dist. Councils.

### **NOTIFICATION**

No. H. 11019/12/95-CADC/Leg./33/73, the 14th November. 1996. In exercise of the powers conferred under rules 37 of the Mizoram Autonomous District Councils (Constitution and Conduct of Business of the District Councils) Rules, 1974, and as amended from time to time, I, Shri Rasik Mohan Chakma, Chairman, Chakma Autonomous District Council do hereby SUMMON the District Council to sit for the Winter Session, 1996 of the 5th Chakma Autonomous District Council to be held on 27th December, 96. in the CADC House, K/nagar at 10: 30 A.M. and to continue till prorogation.

R.M. CHakma,  
Chairman,  
Chakma Autonomous District Council,  
Kamalanagar.